

列市海童軍會開放日

【明報專訊】加拿大列治文海童軍分會於本月29日(星期日)，上午10時至下午4時舉行開放日，歡迎任何人仕參觀，適合9至18歲青少年加入。聯絡電話：604-270-3231。地點：Navy League of Canada (7411 River Road, Richmond)。

溫哥華兒童合唱團招生

【明報專訊】溫哥華兒童合唱團現招收新生，凡有興趣參加者請致電：604-430-4776或604-439-9078。

大溫地區天氣預測

今天	8/26 (四)	8/27 (五)	8/28 (六)
晴 16-24°C	晴間雲 14-21°C	陰間雨 13-17°C	晴間雲 12-19°C

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	11-27	晴
愛蒙頓	10-24	晴
溫尼辟	11-23	晴
多倫多	14-24	陰間雨
渥太華	16-24	陰間雨
滿地可	16-22	晴間雨
三藩市	15-25	晴
洛杉磯	20-34	晴
紐約	19-24	雨
香港	26-31	晴間雨
台北	27-35	晴間雲
北京	19-32	晴
上海	24-33	陰間雨
廣州	26-34	晴間雨
新加坡	23-31	晴間雲
東京	27-33	晴間雲
悉尼	11-16	晴間雲
倫敦	13-17	晴間雨

周六市心中揭幕 促進族群和諧 潮州文化節美食多

【明報專訊】第二屆潮州文化節將於本周六開幕，民眾不僅能品嚐到韭菜粿、紅桃糕、水晶包等潮汕傳統小食，更有機會了解潮州功夫茶道、潮曲潮劇、名勝古蹟等民俗歷史文化，是一次共享家鄉美食、再續鄉情的良機。

主辦方、加拿大卑詩省潮州會館的會長李寶珠表示，是次活動是為弘揚潮州文化，敦睦鄉誼，增進省民對潮汕地區歷史的認識，以及配合加拿大的多元文化氛圍，促進與其他族群的交流和溝通。

潮州會館副會長曾展立則希望有更多年輕一代參加活動，他表示有很多在國外長大的第4、5代潮汕移民，對家鄉歷史文化了解有限，希望藉此次活動，讓他們重新認識根之所在。

文化節的主打之一是各類著名的潮汕傳統小食，如糯米粿、韭菜粿、水晶包、紅桃糕、綠豆粿、甜酸菜、潮州鹵水蛋、鹵水鴨翼、潮州麵線等。而潮州功夫茶道展示、各類文化書籍、民間小品、潮曲潮劇、名勝古蹟介紹等，也會一併呈獻給民眾，讓在海外的僑胞也能重溫家鄉的味道。

活動免費入場，將於本月28日(星期六)上午11時至下午4時，在溫市中心洛遜街1400號的The Empire Landmark Hotel酒店舉行，查詢請致電：604-687-0511。

本報亦是此次活動的媒體贊助。



前排：李寶珠(中)、曾展立(左2)以及潮州會館的其他副會長、代表等合影，希望與民眾共享文化節的美食和精彩活動。(熊澤廷攝)



主辦方昨日展示了其中數種傳統潮汕美食，並邀茶藝專家講解演示潮州茶道。(熊澤廷攝)

及時為您準備 2010年回到校園 贏取 \$2000 個人購物大獎

LANSDOWNE centre

您的參賽密碼為「fetching furnishings」

比賽截止日期為2010年9月15日

詳情請瀏覽 www.lansdowne-centre.com

列治文最具特色的購物點，共有130+ 店舖及服務設施
顧客服務 604.270.1344 ~ 第三路夾 Alderbridge Way ~ Canada Line 架空列車 Lansdowne 站
BEST BUY ~ FUTURE SHOP ~ HOME OUTFITTERS ~ HOMESENSE ~ JYSK ~ TOYS'R'US ~ WINNERS ~ ZELLERS

列治文殯儀館

Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
(604) 273 3748
A Division of Arbor Memorial Services Inc.

傳統殯儀服務	各類宗教儀式
代辦遺體寄運	禮堂莊嚴寬敞
茶座優雅舒適	大型專用車場
專業華語服務	態度誠懇親切

服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全！附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花園花籃。附設陳列室，預售、即售均可。

	Gillian Wong 黃秀冰 手提：778-239-9999		Raymond Sun 孫立民 手提：604-817-1723
--	---	--	--

歡迎查詢、預約參觀

信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進出口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費 (海產，商業及私人物品)

歡迎免費查詢

溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796

Email: import@trustfreight.com
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K3 CANADA

TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com

中國境外首辦攝展 楊元惺捐作品義賣

【明報專訊】中國著名攝影家楊元惺昨日在溫哥華華埠商會和中華文化中心邀請下來到溫市，他將在本周五在華埠舉行「馭光中國，逐影世界」攝影展。這是楊元惺初次在中國境外展出作品，所有相片展出後都將捐作慈善義賣。

楊元惺在北京、上海和廣州等地已辦過十多次攝影展，但今次在溫市卻是他首次在中國境外展出作品。溫市議員周炳華歡迎楊元惺的到來，溫市華埠商會主席林華澤則與展覽贊助商恆信旅遊董事劉恆信一同頒發獎牌給這位傑出攝影家。

楊元惺生於1942年，14歲即開始攝影。因為熱愛旅行，所以楊元惺的作品以風景居多，相片尺寸也都偏大，擅長以遼闊的視野捕捉各地的自然人文。楊元惺的足跡遍佈全世界，曾到過美國、加拿大和澳洲，但作品最多的地區還是中國國內，其中雲南和新疆是他的最愛，兩個地區都去過不下15次，且多半是自己開車取景。

楊元惺的「馭光中國，逐影世界」攝影作品展將從本月27日(本周五)至29日，在位於華埠的大溫哥華中華文化中心舉行，開放時間為中午12時至下午5時。展覽免費入場，所有作品在展出後均作慈善義賣，部分收益將撥捐中華文化中心，其他則將用於中國賑災活動，查詢可電：604-682-8998。

華埠商會主席林華澤(左)，與恆信旅遊董事劉恆信(右)一同頒發獎牌給楊元惺。(楊大東攝)

中國、台灣、日本配送到府

ICEWINE冰酒 VQA認證

堅持品質 藍莓酒

鷺島典藏 當紅不讓

鷺島酒莊

www.luluslandwinery.com
16880 Westminster Hwy.,
Richmond, B.C.
Tel: 604-232-9839 Fax: 604-232-9836
info@luluslandwinery.com

2010冬奧中國之家

OPEN DAILY
10:00am-6:30pm
www.luluslandwinery.com

再有變壓站故障 4天4度大停電

【明報專訊】卑詩水電公司再有變壓站出問題，導致在4天內第4度停電，有約8700戶受影響。

位於溫市阿標特斯街（Arbutus St.）夾愛德華國王街（King Edward Ave.）的Sperling變壓站，於昨日早上發生故障，受影響範圍包括西10街（W. 10th Ave.）以南至愛德華國王街夾月桂街（Laurel St.）以西至Vine St.，以及由甘比街以西至東大道（E. Boulevard）夾西10街（W. 10th Ave.）至Connaught Dr.等地區，約8700戶受影響。

據水電公司停電紀錄顯示，服務約在10時40分開始中斷，直至約45分後，於11時半左右電力才陸續恢復。

是次停電已是4日內，第4度因變壓站故障而導致的大範圍停電；上周六和周一早上及傍晚先後因另一變壓站故障而導致溫市南區電力服務一度中斷。

卑詩水電公司發言人希爾（Simi Heer）指，上周六和周一發生故障的是Mainwaring變壓站，由不同的設備零件失靈導致。

擬花26萬搞裝修 溫市府被抨浪費

【明報專訊】溫哥華市府將耗資26萬元，改造出一個市議員專用的餐廳以及更換和裝修市長、市政經理的辦公室等。溫市議員蘇安形（Susan Anton）和伍愛鄰（Ellen Woodworth）對此強烈反對，稱市府還在裁員和縮減服務，「勒緊腰帶」都來不及，何來如此的浪費。

根據計劃，市府大樓的第6層將作為市政經理貝勒姆（Penny Ballem）的新辦公室所在地，需要花費15.3萬元安裝新的水管、地板和天花板。

改建市長進出門道 關議員專用餐廳

市長羅品信（Gregor Robertson）則搬入貝勒姆的舊辦公室，並將花4.7萬元建造兩個方便羅品信進出辦公室和議會廳的門道（doorway），

以及為他的兩名助理提供辦公空間。

而剩下的6萬元，則將在一間會議室內裝上廚房設備，改造成市議員們午餐專用的餐廳。

蘇安形就此發表聲明，稱市府現時需要「勒緊腰帶」，計劃着錢，即使是市長的辦公室也不能例外。

她說，「我對此感到困擾，很多議員正在休假，市府卻突然作出這個動作（swift move），讓市政經理加速搬辦公室，趕在市長任意

（arbitrary）設定的期限前，為他騰出空間」。她要求羅品信重新考慮並取消該計劃。

2議員籲現時應「勒緊腰帶」

談到要花費6萬元改造出一個市議員專用的餐廳，伍愛鄰就批評，她從未就此計劃投票表決過，市府大樓的三樓已經有一個足夠的空間可供就餐。另外，市府大樓的7樓在工程部門搬走之後就一直空置，但市府卻要求一部分職員搬到溫市中心東端的活活大樓（Woodwards）。她說「在裁員和服務縮減都未停止的狀況下，重心不該放在這方面！」

市政經理貝勒姆在回應外界質疑時，未有說明為何一定要在此時進行這項計劃，只形容這是一次適度的裝修（modest renovation），而她的舊辦公室不會因為市長搬入而有大的改變。

市長羅品信還未就此事做出說明。

體驗風土人情 了解加國社會

東西岸青年交流計劃 下階段移師安省

【明報專訊】來自加國東西兩岸30名青年，昨日完成在卑詩省為期兩週的交流行程，與傳媒分享他們的體會，來自溫哥華與多倫多的年輕學子們均稱在此次交流中獲益良多，他們將移師安省繼續第二階段的交流活動。

第四屆「加拿大東西兩岸青年交流計劃」是由中僑互助會、多倫多展望青年領袖培訓以及公民協進會共同舉辦，今年的活動從8月11日進行至9月4日，行程前半段先由東岸青年來到溫市，與本地青年一起進行兩週活動，全員再一起前往多倫多，完成後半段的東岸行程。

即將入讀卑大一年級的卑詩新移民陳佩現表示，難忘日前在加裏波第（Garibaldi）省立公園的越野健行活動，因為當日天氣不佳，道路又

相當崎嶇，還曾一度跌入小溪中，最後在同伴互相扶持下走完全程，令他極有成就感。

在加國出生、來自多倫多的12年級學生劉少瑜，則對卑詩原住民保留區印象深刻，因為他們的風俗習慣和東岸原住民有很大差異，令她了解原住民文化其實很複雜深奧，而且此行結識了許多卑詩省的朋友，令她很開心。

中僑行政總裁陳志動稱，經由是次交流活動，東西兩岸的青年們將更加了解加國整體的社會環境，而不是只熟悉自己住處的狀況，而且為了開發青年們的領導才能，活動中還加入了公眾演說和野外求生等訓練。

公民協進會會長董達成則強調，雖然參與活動的青年多數為華裔，但其中亦有韓裔等其他



交流活動的全體青年合影，成員們約有半數來自東岸，餘下則來自卑詩本地。（楊大東攝）

族裔成員，而且即便同為華裔，也都有新移民或本地出生、說國語或粵語等諸多差別，因此在交流過程中，青年們仍有極多互相學習的空間。

iTalkBB
新電訊
姚明基金會合作夥伴

推薦親友，可獲一年免費！



送6個月中文電視
無限影視點播

住宅電話+中文電視 = \$899⁺/月

iTalkBB住宅電話首選：

- 加拿大全國任打
- 送免費長途，全球29個國家任打*
- 送免費手機長途
- 送超過10種通話功能，如來電顯示、留言信箱等
- 中港台親友可免費致電給您

送 每月國際長途*
全國通包月計劃
\$899⁺/每月
本地通話
+ 加拿大全境長途

首4個月
\$2499⁺/每月
全球通包月計劃
\$899⁺/每月
本地通話
+ 美加中港台等29個國家和地區

優惠期至
08/31/10

iTalkBB為您呈獻 東航—溫哥華中國文化節暨中國河北文化週 (9月17—19日)

中國著名吳橋雜技表演之夜 (9月17日, 18日, 19日晚, 溫哥華大劇院) 中秋之夜大型化妝舞會 (9月17日晚, 溫哥華萬國廣場)

文化節大型文化展覽、中華美食品嘗、盛大文藝表演 (9月17-19日, 溫哥華萬國廣場)

特別推薦 "魅力舞台" 之夜 Presented by iTalkBB (9月18日晚, 溫哥華萬國廣場)

歡迎報名參加當晚的才藝表演，請登入www.vanpeople.com/newstar

9月15日前申請電話或中文電視服務，就有機會獲得免費門票

iTalkBB保留對此推廣的最終解釋權。門票先到先得，派完即止。



專門店地址 ● 八佰伴中心2樓2400號 ● 麗晶廣場2樓2616號